

IX EDICIÓN [2022]

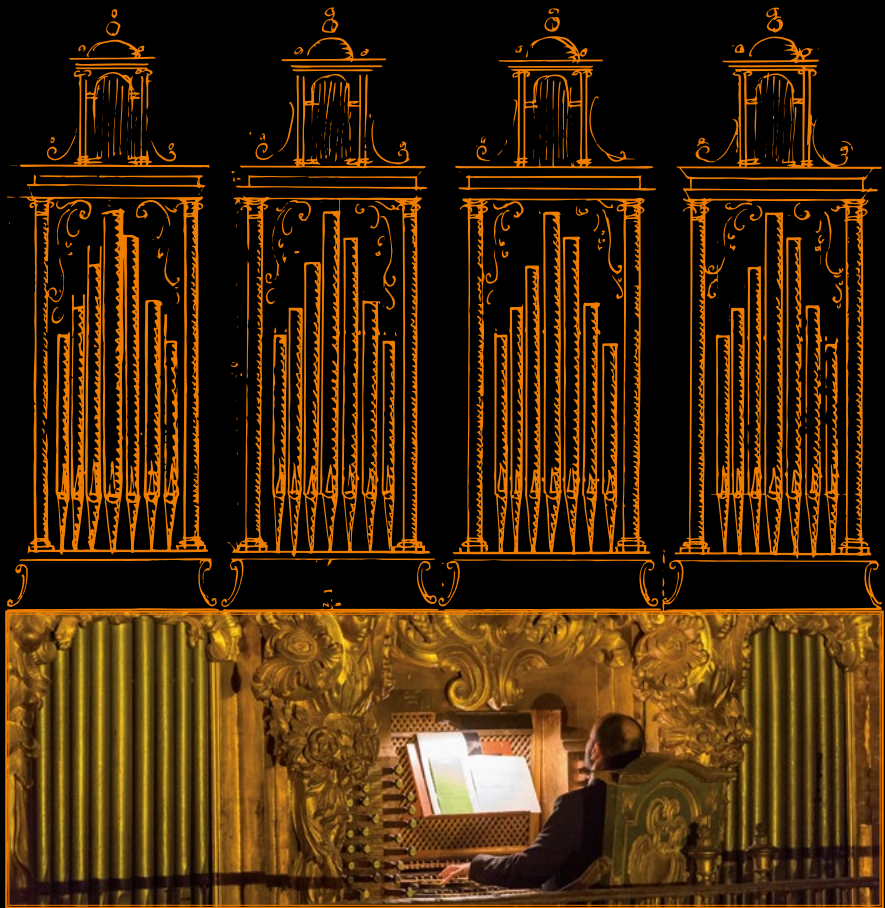


Festival de Música
El Greco en Toledo

XVII BATALLA DE ÓRGANOS

Los Milagros de Nuestra Señora

Carlo María Barile, Pablo Márquez, Atsuko Takano, Juan Jose Montero



Dibujo de Nicolás de Vergara el Mozo. Órgano portátil, 1584. Catedral Primada de Toledo

1 de octubre de 2022 · Catedral de Toledo, 20:00 horas



01· BATALLA IMPERIAL DE 1^{ER} TONO - J.B. Cabanilles
(atribuida a J.C. Kerll)

Órgano de Echevarría. **Atsuko Takano.**

Órgano del Emperador. **Carlo Maria Barile.**

Órgano de Berdalonga. **Pablo Márquez Caraballo.**

Órgano del Sagrario. **Juan José Montero.**

02· LA CASULLA DE SAN ILDEFONSO. LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA I - Gonzalo de Berceo (Improvisación)

Emperador. **Carlo Maria Barile.**

03· JAPANESE MINIATURE.

Basada en la melodía tradicional japonesa **Sakura Sakura**

Pablo Márquez Caraballo

Berdalonga. **Pablo Márquez Caraballo.**

Echevarría. **Atsuko Takano.**

04· CONCERTO GROSSO MOGUL - A. Vivaldi
(adaptación de J.S. Bach)

· Sin indicación de tempo

· Recitativo: *Adagio*

· *Allegro*

Órganos reales. **Carlo Maria Barile y Juan José Montero.**

05· LA IMAGEN RESPETADA POR EL INCENDIO. LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA XIV - Gonzalo de Berceo (Improvisación)

Berdalonga. **Pablo Márquez.**



06· CONCERTO BWV1063 - J.S. Bach

- *Sin indicación de tempo*
- *Alla Sicilliana*
- *Allegro*

Realejos y clave: **Pablo Márquez Caraballo, Atsuko Takano, Carlo María Barile y Juan José Montero.**

07· CRISTO Y LOS JUDÍOS DE TOLEDO. LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA XVIII - Gonzalo de Berceo (Improvisación)

Sagrario. **Atsuko Takano.**
Emperador. **Pablo Márquez.**
Berdalonga. **Carlo Maria Barile.**
Echevarría. **Juan José Montero.**

08· BATALLA - José de Torres

Sagrario. **Atsuko Takano.**
Emperador. **Pablo Márquez.**
Berdalonga. **Carlo Maria Barile.**
Echevarría. **Juan José Montero.**

09· EL ROMERO NAUFRAGADO. LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA XXII - Gonzalo de Berceo (Improvisación)

Sagrario. **Atsuko Takano.**
Emperador. **Pablo Márquez.**
Berdalonga. **Carlo Maria Barile.**
Echevarría. **Juan José Montero.**

10· DE CÓMO TEÓFILO FIZO CARTA CON EL DIABLO. LOS MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA XXV - Gonzalo de Berceo (Improvisación)

Sagrario. **Atsuko Takano.**
Emperador. **Pablo Márquez.**
Berdalonga. **Carlo Maria Barile.**
Echevarría. **Juan José Montero.**

Introducción



A partir del Concilio de Éfeso en el año 431, la proclamación dogmática de María como Madre de Dios promueve una producción literaria importantísima sobre los milagros de la Virgen, que culminará en los siglos XII y XIII con obras como *Los Miracles de la Sainte Vierge* de Goutier de Coincy y los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo.

Uno de los más importantes autores de estas colecciones es el rey toledano Alfonso X el Sabio, que con sus libros de Cantigas aportó uno de los mayores tesoros literarios y musicales de nuestro país, muchos de los Milagros aquí recopilados se produjeron en Toledo, empezando por la imposición de la Casulla a San Ildefonso.

En la batalla los cuatro órganos mayores, los tres realejos y el clave narrarán con música estos milagros, cómo hacían los segreles gallegos y trovadores que conoció el joven Alfonso en su niñez.





ÓRGANO DEL EMPERADOR (S.XVI-XVIII)

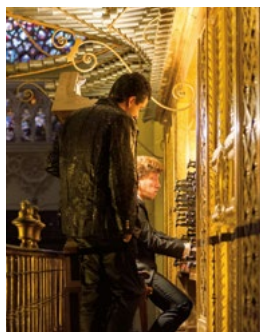
Es el más antiguo, regalo de Carlos I de España y V de Alemania a la Catedral Primada. Construido inicialmente por Hernando de Córdoba y terminado por el toledano Juan Gaytán en 1549, fue reconstruido por Josef Berdalonga en 1798, añadiendo la trompetería exterior y los tubos graves del pedal que descansan tumbados a los pies del rosetón. Se sitúa sobre la Puerta de los Leones. Su caja está construida en piedra y cuenta con dos teclados manuales y un pedalero. Además de los poderosos graves también es un órgano de gran versatilidad debido a los 55 registros que conforman su sonoridad.

ÓRGANO DE BERDALONGA (1798)

Construido por el gran organero de Brihuega Josef Berdalonga, es parte del legado del gran mecenas de las artes, el Cardenal Lorenzana. Presenta dos fachadas, una que da al Coro y otra a la nave lateral. Dispone de tres teclados manuales y un pedalero con un total de 113 tiradores de cincuenta y seis registros partidos, siguiendo el estilo que se continuaba practicando en España. También característico de los órganos hispanos es la trompetería horizontal que otorga una sonoridad sorprendente. Sustituyó al anterior órgano de Echevarría padre que había en su lugar.

ÓRGANO DE ECHEVARRÍA (1755)

Construido por Pedro Manuel Liborna Echevarría, enfrente del que hizo su padre en 1699 y gemelo en cuanto al mueble. Sus tres teclados de marfil y ébano hacen sonar su "lleno de fachada", único en toda España. El teclado superior actúa sobre la lengüetería y flautados del respaldo, frente a las naves laterales. El teclado del centro sobre los juegos exteriores situados





en el coro. Por último, en el teclado inferior se encuentran los registros doblados, típicos de los órganos españoles. La expresión “Non Plus Ultra”, que expone en su fachada, vuelve a tomar sentido tras la recuperación sonora del instrumento que llevaba impracticable desde hace muy largo tiempo.

ÓRGANO DEL SAGRARIO (1798)

Junto al gran órgano de Coro, Josef Berdalonga construyó este positivo de gran belleza y sonoridad. Está diseñado para que pueda ser visto desde todos los costados. Su decoración es sobria pero con minuciosas tallas y relieves. Dispone de un teclado y cuenta con cinco registros partidos, dos de los cuales son trompetas. Por ello, se le podía llamar, como se definía antiguamente, un “órgano de bombardas” en referencia al sonido del instrumento de doble lengüeta.

ÓRGANOS REALEJOS (1721, 1713 Y 1713)

Construidos por José Martínez Colmenero, toledano que fue afinador y Maestro Escuela de la Catedral, una verdadera eminencia en el arte de la organería que pudo aprender directamente de Echevarría Padre en su estancia en Toledo. Han sido de suma importancia por su participación en la procesión del Corpus toledano. Sonaban a lo largo del recorrido tal y como atestiguan documentos desde el siglo XVI al XIX. Se caracterizan por sus agudos registros que acompañaban el “canto llano” y el “canto de órgano” en las procesiones de la Catedral. En las Batallas se emplean de manera conjunta creando una sonoridad delicada y muy expresiva.

CLAVE

Instrumento construido en 1980 por Reiner Schütze, un prestigioso constructor de Claves de Heidelberg, Alemania. Fue uno de los primeros que basó la construcción de sus instrumentos en los conocimientos de los Claves antiguos y empezó a cambiar el concepto anterior para basarlo en criterios historicistas, el sonido de sus claves es muy característico y suelen presumir de una amplia sonoridad. Cuenta con dos teclados y con dos registros de 8' y uno de 4', más el sonido del laúd.



CARLO MARIA BARILE

Organista clásico, compositor y pianista de jazz, ha desarrollado una intensa actividad concertista en Europa y en Estados Unidos. En 2016 obtuvo el Máster en Música Antigua con honores bajo la dirección de Antonio Florio en el Conservatorio San Pietro a Majella de Nápoles. Recientemente en la Capilla Real del Tesoro de San Gennaro de la Catedral de Nápoles, participó como organista bajo la dirección de Rosario Totaro, en la realización de la primera representación moderna de *La Pasión según San Mateo* de Giovanni Maria Trabaci.

PABLO MÁRQUEZ CARABALLO

Organista de la Catedral de Valencia y catedrático de clavecín del Conservatorio Superior de Castellón, se forma en los conservatorios de Valencia, Toulouse, Ámsterdam y La Haya, cursando los estudios de composición, órgano, clavecín y música antigua. En 2017 obtiene el grado de doctor en Historia por la Universitat de València, con la calificación "cum laude", con su tesis sobre los órganos de la catedral de Valencia y la figura de Joan Cabanilles. Márquez combina la docencia con una intensa carrera como concertista e investigador y es requerido habitualmente como experto en diferentes restauraciones de órganos españoles.

ATSUKO TAKANO

Directora musical y organista titular de la Parroquia de San Nicolás de Valencia, estudió piano y órgano en Japón, Alemania y Holanda, obteniendo las más altas calificaciones. Es ganadora del Concurso Internacional de Órgano *Arp Schnitger* (Alemania) y la Westfield International Organ Competition (Nueva York, EE.UU). Ha dado numerosos conciertos como solista y acompañante por toda Europa, EE.UU. y Japón y participado en numerosos proyectos orquestales, entre los que cabe destacar *El libro de los siete sellos* de F. Schmidt con la orquesta de RTVE.



JUAN JOSÉ MONTERO RUIZ

Profesor del Conservatorio Profesional de Música Jacinto Guerrero de Toledo, del que ha sido también director. Comenzó su aprendizaje a los seis años en los órganos de la Catedral Primada, inició sus estudios en el Conservatorio de Toledo y en Madrid concluye los estudios de piano, improvisación y dirección de Coros. Ha realizado conciertos como solista y en grupos de cámara por el sur de Francia, Italia, Alemania e Israel. Ganador del premio de interpretación Manuel de Falla en el curso Internacional de Compostela, trabajó junto al organero G. A. de Graaf y se formó como organista de la mano de Montserrat Torrent.





www.musicagreco.com

Real Fundación de Toledo

Plaza de Victorio Macho, 2. 45002 Toledo

Lunes a viernes de 9,30 a 14,30 h.

Tel.: 925 28 42 25

musicagreco@realfundaciontoledo.es

